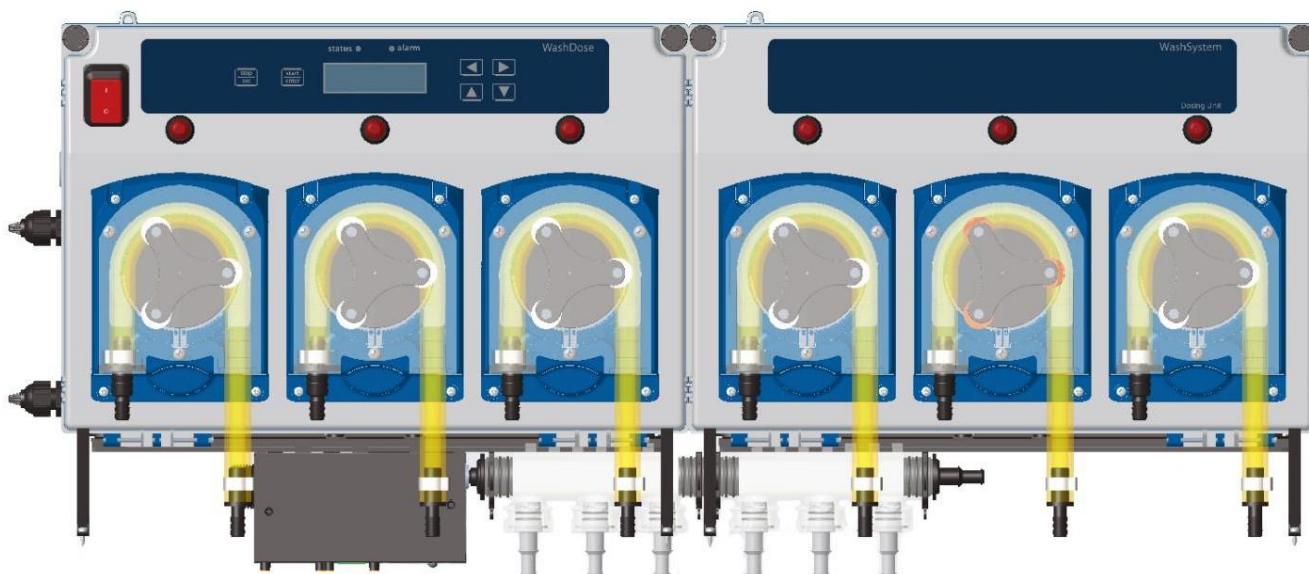


WashDose

Guide d'installation et de configuration - WEB



Référence : 11D003
Date de mise en ligne : 17/05/2024

CONTENU

Sécurité	3	Connexions du sélecteur de formule	18
Normes d'installation	4	Module d'alarme externe (en option)	18
Utilisation prévue / Capacités	4	Connexions du module d'alarme	19
Vue d'ensemble de l'installation typique du système	5	Module de contrôle de niveau (en option)	19
Montage mural	6	Connexions du module de niveau	20
Caractéristiques	6	Démarrage et configuration du système	21
Installation et branchements électriques	9	Acquisition pompe chimique	22
Tube de raccordement	9	Acquisition de la boîte de flux	22
Tube d'aspiration	9	Acquisition de l'interface de la laveuse	23
Tubulure du collecteur	9	Acquisition du module d'alarme	23
Tuyauterie de refoulement et d'arrivée d'eau	dix	Acquisition du module de contrôle de niveau	24
Installation électrique	dix	Acquisition du sélecteur de formule	24
Connections électriques	11	Fonctionnement du sélecteur de formule	25
Connexions de l'unité de dosage	11	Sélecteur de formule en mode veille	25
Connexion par câble LAN	12	Sélecteur de formule en mode manuel	26
Câblage secteur	12	Étapes du sélecteur de formule	26
Câblage bus CAN	12	Amorçage de la pompe	27
Boîte de pompe	13	Remplacement des tubes	27
Installation et câblage de l'interface de la laveuse 14		Entretien	27
Connexions de l'interface de la laveuse	15	Procédure de calibrage	28
Connexions de la boîte de flux	16	ANNEXE – Réglage dip-switch	37
Connexions du capteur de débit (en option)	17		

Sécurité



Portez toujours l'équipement de protection individuelle requis, y compris les gants et les lunettes qui doivent être portés en cas d'exposition potentielle à des matières dangereuses et lors de l'exécution de tâches dangereuses. Éteignez le distributeur pendant le nettoyage et les autres activités d'entretien de routine et notez que les pièces peuvent être contaminées par le produit. Si possible, rincez les tuyaux avec de l'eau avant d'effectuer tout entretien.

Pour plus d'informations sur les produits utilisés dans ce distributeur, lisez l'étiquette du produit et la fiche de données de sécurité correspondante.

	Chaque fois que vous rencontrez ce signal sur le système, reportez-vous au manuel
	Faites preuve de prudence pour éviter les blessures corporelles ou les dommages à l'équipement.
	Mise en garde! Risque de choc électrique.
	Débranchez toute l'alimentation de cet appareil avant l'entretien. L'installation électrique de ce distributeur ne doit être effectuée que par du personnel formé conformément aux réglementations locales en matière de câblage électrique. Avant de travailler sur ce distributeur, isolez-le de toute source électrique et verrouillez/ étiquetez-le.
	Si l'équipement est utilisé d'une manière non spécifiée par le fabricant, la protection fournie par l'équipement peut être altérée.
	Les tensions de déclenchement doivent toutes être inférieures à 240yVAC/VDC.
	L'ajout ou le remplacement de pompes, de tubes de pompe, de vannes ou d'autres composants ne doit être effectué que par du personnel qualifié.
	La mise à la terre est nécessaire pour la sécurité. Il augmente également la résistance du distributeur au bruit électrique. Si le système n'est pas correctement mis à la terre, le système peut dépasser les normes d'émissions.
	Le fil de terre ne doit pas être plus long que les fils d'alimentation.
	Si les fils sont acheminés à travers des trous, les trous doivent également être bouchés à l'aide de presse-étoupes, de conduits, etc.
	Le cycle de service des pompes est de 60 % avec un temps de fonctionnement continu maximum de 10 minutes.
	Si le système est utilisé dans un mode non spécifié par la protection fournie par le même fabricant, il peut être perdu ou être en mode restreint.

Normes d'installation

Toutes les recommandations d'installation spécifiques relatives à cet appareil sont expliquées dans ce Guide d'installation et de configuration.

Utilisation prévue / Capacités

System est un système de dosage de produits chimiques conçu pour les applications de blanchisserie.

Le système peut être configuré de 3 à 16 pompes péristaltiques.

Pour une meilleure précision, le système peut avoir un capteur de débitmètre intégré.

Un système de chasse d'eau intégré.

Les modes de formule et de sélection automatique de formule sont disponibles pour programmer le système avec les options de mode verrouillé. Voir le Guide de programmation du système pour plus de détails.

Vue d'ensemble de l'installation typique du système

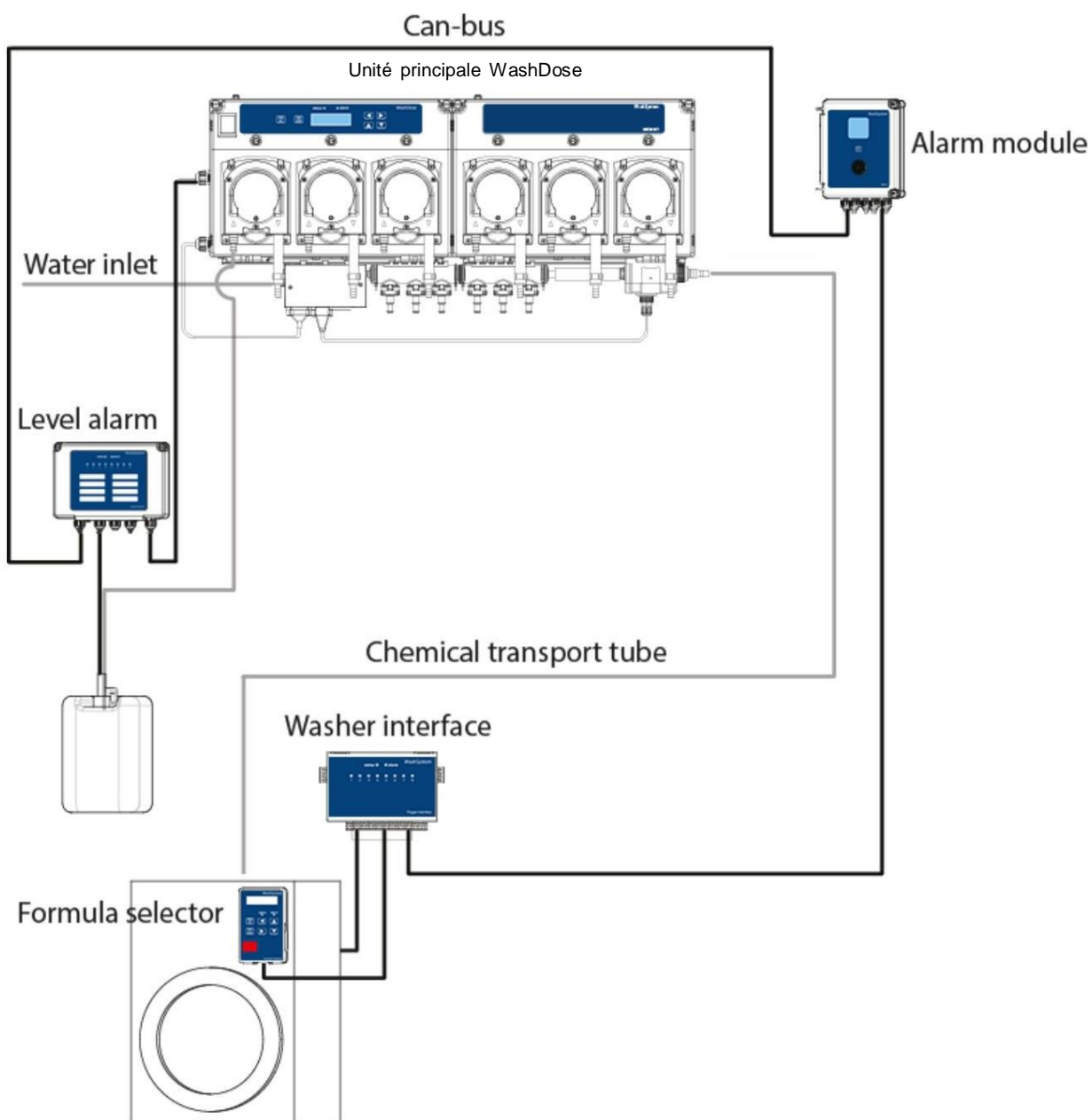
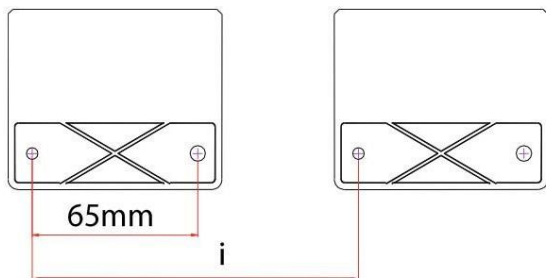


Fig. 1 Installation complète du système

Montage mural

Ces symboles sur ou à l'intérieur de l'appareil signifient :

- Utilisez le schéma ci-dessous pour définir la distance entre les centres pour percer les trous, en fonction sur la longueur totale des cases.
- Il est conseillé d'installer le système à une hauteur d'environ 1,5 mètre du sol, et en tout cas à proximité des réservoirs.
- Fixez les supports de montage au mur à l'aide des boulons d'ancrage $\dot{y}=6$ mm.
- Après avoir fixé les supports en place, accrochez-y le système, comme indiqué sur l'image.



Boîte longue L=375mm Boîte courte L=285mm
Légende de la distance entre les centres pour percer les trous
1 caisse longue.....i= 190 mm
1 caisson long + 1 caisson court.....i= 425 mm
2 caisses longues.....i= 564 mm
2 caisses courtes.....i= 285 mm
1 caisson long + 2 caissons courts..... i= 659,5 mm

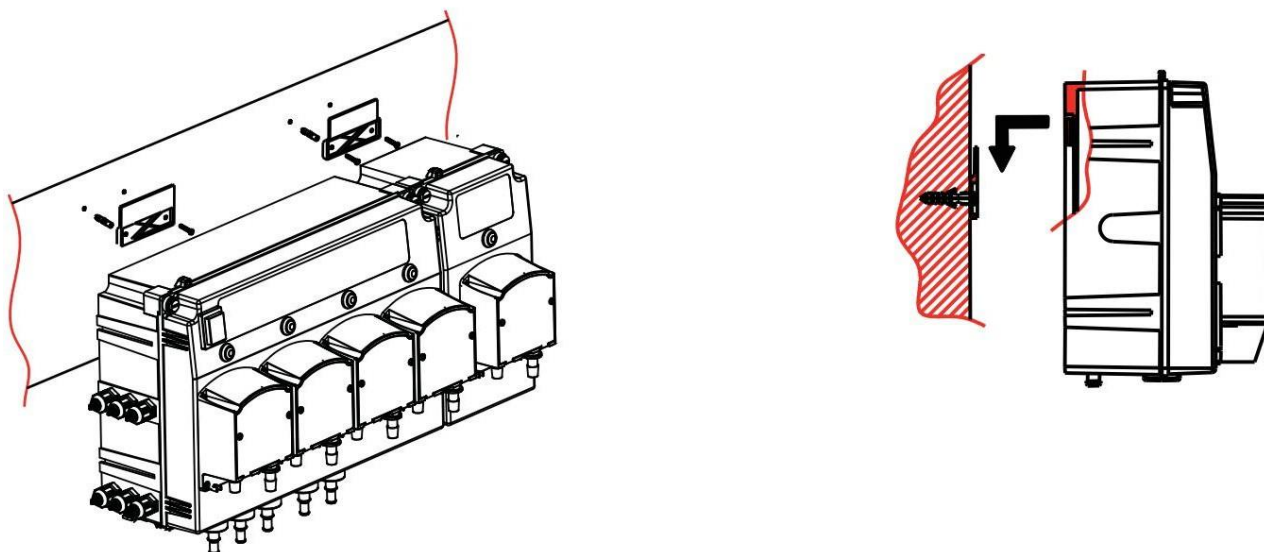


Fig. 2 Montage mural du système

Caractéristiques

Ces symboles sur ou à l'intérieur de l'appareil signifient :



Alimentation "ON" (alimentation)

Alimentation "OFF" (alimentation)

Conforme CE	100-240 VCA 50/60 Hz, 2 A. Tensions transitoires généralement présentes sur l'alimentation secteur. Les fluctuations de l'alimentation secteur ne doivent pas dépasser $\pm 10\%$
Fusible	6.3AT 250V (interne, remplaçable)
Sortie de vanne d'eau	30 VCC, 0,5 A
Sorties d'entraînement de pompe	30 VCC, 1 A normal, 2 A max
Vanne distributrice	30 Vcc
Interrupteur	Console principale avec interrupteur à bascule marche/arrêt

Spécifications environnementales (tous les modules système)

Altitude	Altitude maximale de fonctionnement 2000 mètres (6500 pieds)
Température ambiante interne	5-40°C (41-104°F) Pour une utilisation en intérieur uniquement
Intervalle	
Humidité	Humidité relative maximale 80 % jusqu'à 30 °C (86 °F) diminuant linéairement jusqu'à 50 % d'humidité relative à 40 °C (104 °F)
Degré de pollution	
Catégorie d'installation	II

Classements et conformité (tous les modules du système)

Destiné à une utilisation en intérieur uniquement.

Sélecteur de formule

Dimensions	Hauteur	Profondeur	Largeur
	15,0 cm	9,3 cm	3,2 cm
	5,9 pouces	3,6 pouces	1,2 po
Lester	0,24 kg (0,52 lb)		
Affiche	ACL à 2 lignes et 16 caractères; 2 chiffres, 7 segments		
Du pouvoir	30 VDC, alimenté par câble bus CAN		
Lien	Connecteur pré-câblé à 4 broches, connecté à l'interface de la laveuse module. Distance maximale entre l'interface de la laveuse et programmeur est de 10 mètres (32,8 pieds)		
Classement IP	IP54		

Module d'interface de laveuse

Dimensions	Hauteur	Largeur	Profondeur
	17,6cm	19,4cm	8,6cm
	6,9 pouces	7,6 pouces	3,4 pouces
Lester	1,14 kg (2,51 livres)		
Du pouvoir	30 VDC, alimenté par câble CANbus		
Entrée de déclenchement	8 entrées (maximum)		
Tension d'entrée de déclenchement	12 VDC ou 24-240 VAC/5mA (sélecteur de tension manuel)		
Sortie relais	Contact sec, signal de maintien pour machine à laver.		
Classement IP	IP54		

Spécifications de l'alimentation en eau

Débit recommandé	Min : 2 l/min, Max : 10 l/min
Pression	Min : 1bar, Max : 4bar (dynamique)
Température	10-40°C
Lien	BSP 3/4" femelle

Installation et raccordement électrique

Tube de raccordement



Pour vous protéger contre les pulvérisations de produits chimiques sous pression, enroulez un chiffon autour des connexions des tubes lors du remplacement des tubes et portez toujours des gants et des lunettes de sécurité.

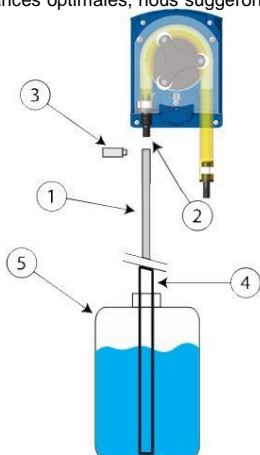


Remarque : La viscosité des produits chimiques que vous pompez aura un impact sur le débit et les distances maximales sur lesquelles les produits chimiques peuvent être transportés sans rinçage.

Tube d'aspiration

Un tube renforcé 12x18 mm doit être utilisé pour le tuyau d'aspiration.

1. Positionnez les fûts de produits chimiques aussi près que possible du système pour minimiser le parcours du tube d'aspiration longueur.
2. Connectez le tuyau d'aspiration aux cannelures gauches de la pompe et fixez-le avec des colliers de serrage métalliques.
3. Pour des performances optimales, nous suggérons d'utiliser un raidisseur de tube (tuyau vertical) pour chaque produit chimique.



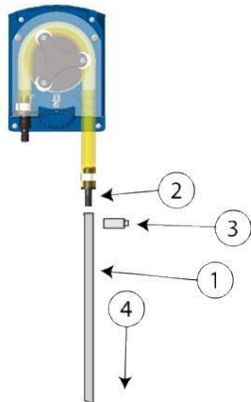
1. Tube d'aspiration
2. Ardillon gauche
3. Collier de serrage
4. Lance d'aspiration
5. Tambour chimique

Fig. 2 Raccordement du tuyau d'aspiration

Tubulure du collecteur

Le tube collecteur standard est de 9,6x12,7 mm.

1. Coupez les tubes du collecteur suffisamment longs pour permettre un certain mouvement pendant le fonctionnement.
2. Connectez le tube du collecteur aux barbes de la pompe du côté droit et fixez-le avec un collier de serrage
3. Acheminez le tube vers le collecteur de rinçage et fixez-le avec un collier de serrage.



1. Tuyau de transport
2. Ardillon droit
3. Collier de serrage
4. Tube collecteur pour rincer le collecteur

Fig. 3 Installation de la tubulure du collecteur



Tuyauterie de refoulement et d'arrivée d'eau

Utilisez le tube renforcé fourni 12ID mm x 18mmOD pour connecter l'unité principale à la vanne de distribution.

La tubulure d'arrivée d'eau standard est BSP 3/4" femelle (2 mètres fournis).

1. Fixez le tube au distributeur avec des colliers de serrage métalliques.
2. Vissez l'écrou à une extrémité du tube à la conduite d'eau (BSP 3/4" mâle) et l'autre à l'entrée d'eau de l'unité principale (BSP 3/4" mâle)



1. Entrée d'eau
2. Tube de livraison

Fig. 4 Installation de la tubulure d'entrée/de sortie

Installation électrique



Lors de l'installation du câblage d'alimentation à travers un raccord de conduit, une isolation électrique doit être fournie pour empêcher les fils de s'user contre d'éventuelles arêtes vives du raccord.



Utilisez une protection de circuit de dérivation supérieure à 4 A.



Un disjoncteur doit être inclus dans le bâtiment de l'installation. Il doit être installé à proximité immédiate de l'équipement et à portée de main de l'opérateur et il doit être marqué comme dispositif de déconnexion de l'équipement.



Les bouchons de trou doivent être utilisés sur les trous à travers lesquels vous n'avez pas acheminé de fils.



Câble flexible recommandé pour l'alimentation électrique 3 conducteurs 1 mm minimum ou plus conformément aux réglementations locales en matière de câblage



Câble flexible recommandé pour la communication CANbus 4 conducteurs 0,5 mm minimum

Connexions électriques

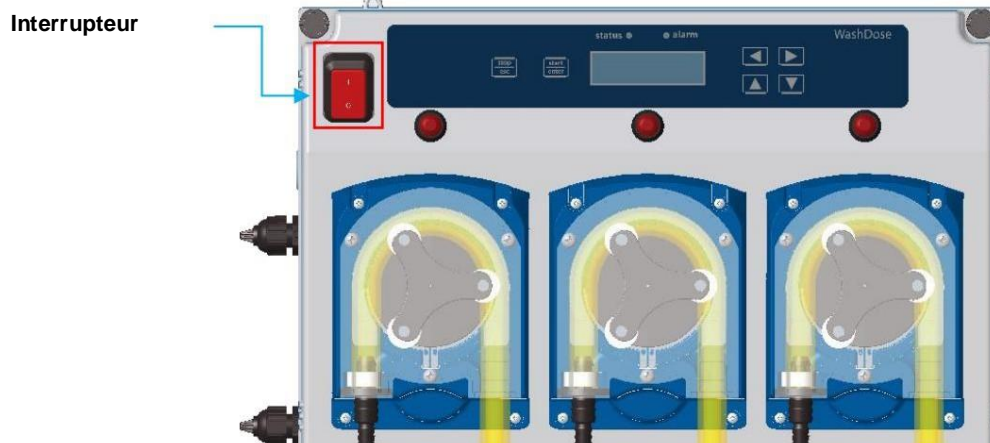


Fig. 5 Unité de dosage en haut à gauche

Connexions de l'unité de dosage



HAUTE TENSION. L'unité principale ne doit être ouverte que par du personnel formé en électricité

1. Pour ouvrir la boîte de l'unité de dosage, desserrez les vis du couvercle de la boîte.
2. Dévissez les vis sur le dessus.
3. Tirez le couvercle vers le bas pour ouvrir complètement l'appareil.

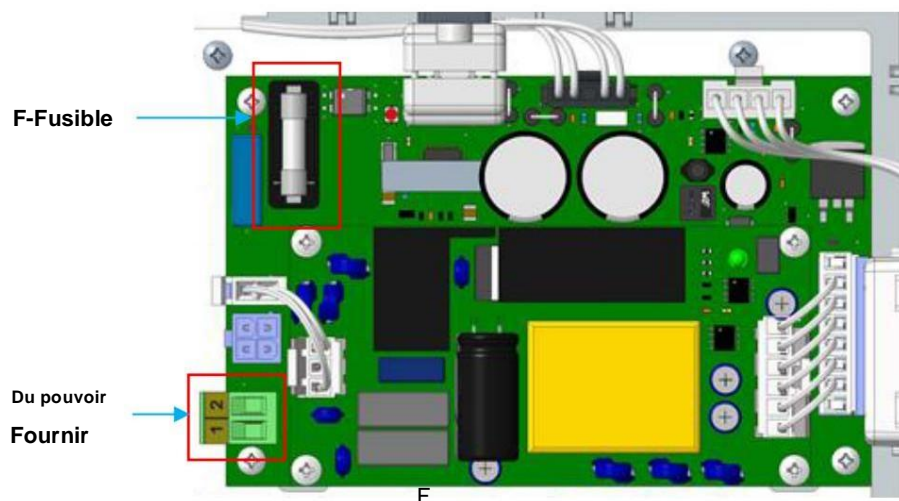


Fig. 6 Unité de dosage, circuit imprimé

1	Ligne	Alimentation 100÷240VAC 50/60Hz
2	Neutre	
4	+VDC / Fil blanc	Connecteurs CAN bus
5	GND / Fil marron	
6	BUS+ / Fil vert	
	BUS- / fil jaune	
F	FUSIBLE	6.3 AT 250V (interne, remplaçable)

Connexion par câble LAN

Il est conseillé d'utiliser le filtre fourni pour connecter le câble LAN afin d'éviter les bruits et les dysfonctionnements. Connectez le câble LAN RJ45 à l'un des filtres d'entrée et connectez l'autre à la console principale avec le câble fourni.

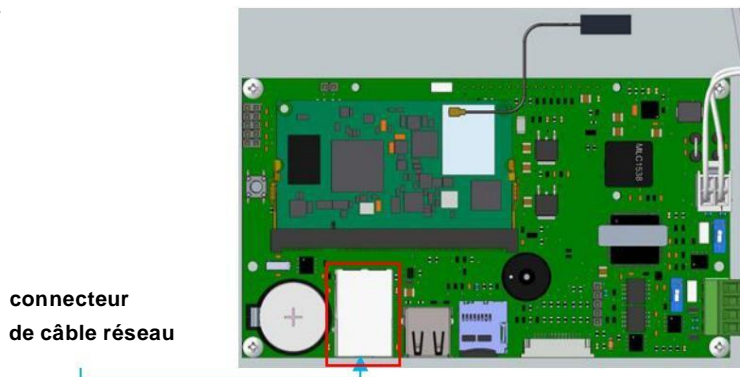


Fig. 7 Connecteur du câble LAN

Câblage secteur

1. Assurez-vous que le câble secteur est câblé et solidement fixé à travers le presse-étoupe.
2. Connectez la tension secteur au bornier conformément aux désignations de l'étiquette, "L" (Direct) et "N" (Neutre).
3. Connectez les câbles de communication CANbus

Câblage bus CAN

Le CAN (Control Area Network) est un système de bus série spécifiquement conçu pour interfacer à la fois des dispositifs intelligents et des capteurs ou actionneurs, afin de développer un réseau temps réel fiable et capable de fonctionner dans des conditions extrêmes.

Le protocole CAN est un protocole de type CSMA/CD (Carrier Sense Multiple Access with Collision Detection) au moyen duquel chaque périphérique, une fois qu'une adresse lui a été attribuée, peut communiquer directement avec le destinataire comme s'il était maître, ou recevoir des messages destinés pour lui comme si c'était un esclave.

Même si le protocole CAN prévoit que tous les périphériques peuvent être à la fois maître et esclave, il est généralement fourni avec un dispositif spécifique pour fonctionner comme une unité principale, responsable du contrôle du réseau.

Le système est basé sur l'utilisation d'appareils périphériques, interconnectés par CANBus pour le contrôle de tous ses appareils, et utilise l'unité principale de la console comme contrôleur de réseau.

Les différents périphériques sont subdivisés en familles comme suit :

- Motopompes •
Débitmètre
- Interface de déclenchement de machine à laver;
- Sélecteur de formule de machine à laver (FS Washer) ;
- Module d'alarme
- Module de contrôle de niveau.

Comme mentionné, tous les périphériques CAN sont connectés sur un bus série commun, par conséquent, pour être accessibles, chacun d'eux doit avoir une adresse unique qui lui est attribuée via une procédure, directement sur l'équipement après sa connexion et sa mise sous tension. . La seule exception concerne la famille des périphériques de commande de moteur, qui sont initialisés en usine.

Une fois l'installation effectuée au démarrage du système, le contrôleur de réseau (console principale) effectue une vérification des dispositifs connectés, après quoi, si des dispositifs périphériques sans adresse sont trouvés, il alertera l'opérateur de leur présence à l'aide d'alarmes sonores et lumineuses. L'opérateur devra alors démarrer le processus de configuration pour attribuer une adresse unique à tous les appareils.



Les fils CANBus ne doivent pas être croisés et doivent suivre le codage couleur sur les connecteurs Blanc, marron, vert, jaune dans toute l'installation pour une inspection plus facile.



Ne câblez pas plus d'un câble d'appareil à chaque connecteur CANBus pour éviter les problèmes



Il est recommandé de connecter tous les appareils CANBus en mode série afin de résoudre facilement les problèmes en cas de problème. Ne faites pas plus de deux branches de la ligne CANBus. Utilisez un conduit de câble ou une goulotte pour tous les câbles CANBus pour une meilleure protection.



S'il y a un câble CANBus acheminé à travers l'unité principale ou auxiliaire et sortant du côté droit de l'unité, acheminez le câble sur les tuyaux d'aspiration, à travers les pinces fixées sur la plaque arrière de l'unité.

Boîte de pompe

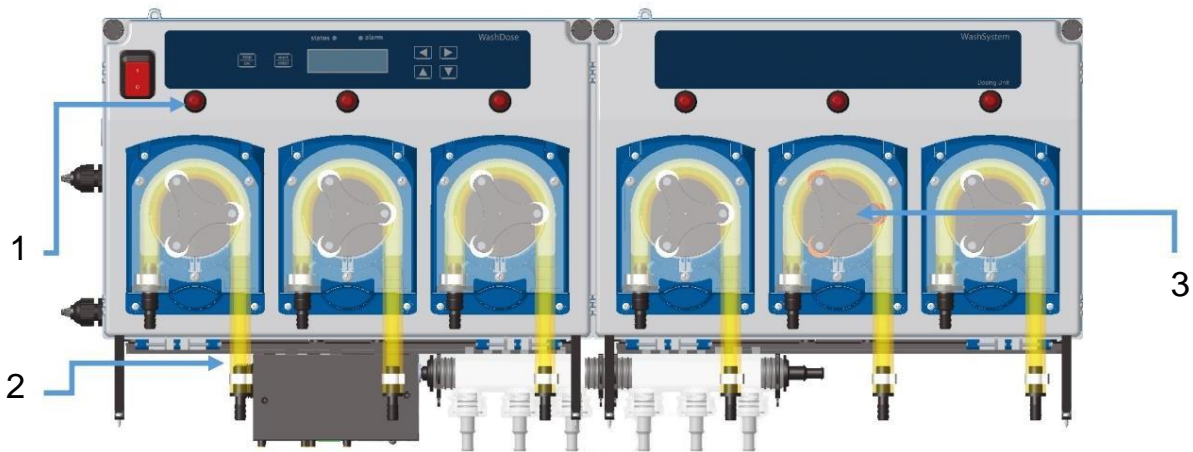


Fig. 8 Boîtier de la pompe

1. Bouton situé pour chaque pompe : a.
Amorçagey: reportez-vous à la section d'amorçage de la pompe pour plus de détails. (page 37)
b. Acquisitiony: reportez-vous à la section Acquisition de la pompe chimique pour plus de détails. (page 31)
2. Tube péristaltique (configuration standard) :
un. NORPRENE : convient pour détergent alcalin et renforçateur alcalin.
b. SEKOBRIIL (dans l'emballage) : matériau en tube de silicone, adapté aux agents acidifiants.
3. Rouleaux bruns : dans la pompe numéro 5 est installé un rouleau avec des roues brunes, cette pompe avec cette configuration est adaptée pour doser des agents acidifiants avec un tube en silicone.

Pour remplacer le tube, suivez les étapes ci-dessousy:

1. Dévisser le couvercle
2. En prenant soin de ne pas endommager le tube avec les galets, insérez le tube dans la pompe en faisant tourner manuellement le porte-roues en faisant un tour complet pour bien caler le tube en place.
3. Une fois inséré le tube, fixez également le raccord de refoulement, tournez manuellement le support des roues en faisant un tour complet pour asseoir correctement le tube en place, vous pouvez ensuite connecter la pompe à l'alimentation électrique.
4. Visser le couvercle

Installation et câblage de l'interface de la laveuse



ATTENTION : Assurez-vous que la tension et la température nominales du fil de déclenchement conviennent à l'application. Le courant requis pour les déclencheurs n'est que de 5mA.

Le module d'interface de la laveuse n'est pas scellé et doit être situé dans une zone non soumise aux éclaboussures. Il peut être placé dans l'enceinte de la laveuse fixée par un ruban à double verrouillage ou monté ailleurs à l'intérieur d'une enceinte approuvée.

Le module d'interface de la laveuse sert d'interface, via la communication CANBus, entre le système et les signaux de déclenchement de la laveuse. Il sert également de connexion de câblage entre le sélecteur de formule (le cas échéant) et le système (toujours via la communication CANBus).

Si les déclencheurs de la machine à laver ont une ligne commune, il vous suffit de connecter un fil des signaux à l'une des bornes négatives (INPUT x -).

Les pôles négatifs (-) ou la ligne commune des bornes de signal sont reliés entre eux par la partie inférieure du PCB, donc si les signaux de la laveuse n'ont pas de ligne commune, vous devez couper la partie inférieure du circuit comme montré dans l'image, puis connectez deux fils pour chaque signal (Fig.8)

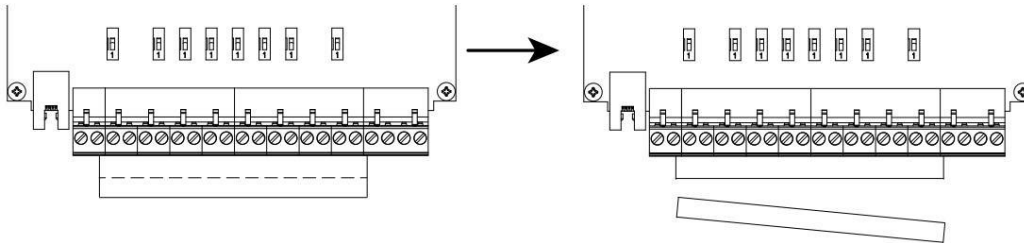


Fig. 9 Module d'interface de lave-glace, pas de masse commune des déclencheurs

Connexions de l'interface de la laveuse

1. Pour ouvrir la boîte du module d'interface du lave-linge, desserrez les vis du couvercle de la boîte.
2. Tirez le couvercle vers le bas pour ouvrir complètement l'appareil.
3. Tous les câbles doivent être enfilés dans les presse-étoupes et bien fixés.

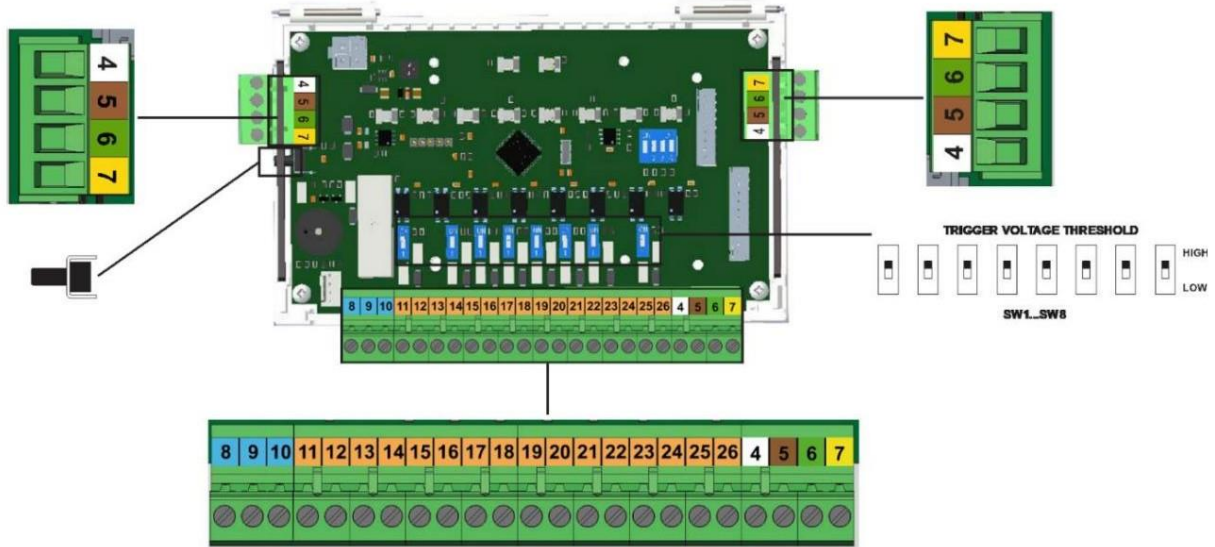



Fig. 10 Module d'interface de lave-glace, carte de circuit imprimé

4	+VDC / Fil blanc	Connecteur CANbus L'interface de la laveuse dispose de 3 connexions CANbus, utilisez les connecteurs gauche et droit pour faire une boucle entre les interfaces de la laveuse. Utilisez le connecteur en bas pour la connexion du sélecteur de formule.
5	GND / Fil marron	
6	BUS+ / Fil vert	
sept	BUS- / fil jaune	
8	RELAIS NC	Sortie relais (signal de maintien pour lave-linge). Utilisez un câble séparé pour vous connecter à la machine. PAS le câble de signal de déclenchement. Capacité de contact (charge rés.) 8A 250VAC/30VDC
9	COM RELAIS	
dix	RELAIS NON	
11	ENTREE 1 +	Déclencheurs d'entrée de la machine à laver  Assurez-vous que les déclencheurs haute tension ne se trompent pas pour être connectés à Connexions CANbus sur le même bornier
12	ENTREE 1 -	
13	ENTREE 2 +	
14	ENTREE 2 -	
15	ENTREE 3 +	
16	ENTREE 3 -	
17	ENTRÉE 4 +	
18	ENTREE 4 -	
19	ENTRÉE 5 +	
20	ENTREE 5 -	
21	ENTRÉE 6 +	
22	ENTREE 6 -	
23	ENTRÉE 7 +	
24	ENTREE 7 -	
25	ENTRÉE 8 +	
26	ENTREE 8 -	
COMMUTATEUR	D'ACQUISITION DE COMMUTATEUR	Appuyez pendant la procédure d'acquisition pour reconnaître l'appareil TRIGGER INTERFACE (xS)
SW1...SW8	TENSION DE DÉCLenchement AU SEUIL	Seuil de tension de déclenchement : en position haute pour ignorer les signaux inférieurs à 60 VCA

Connexions de la boîte de flux

Le capteur de débit est câblé en usine. Ci-dessous le brochage pour le connecter:

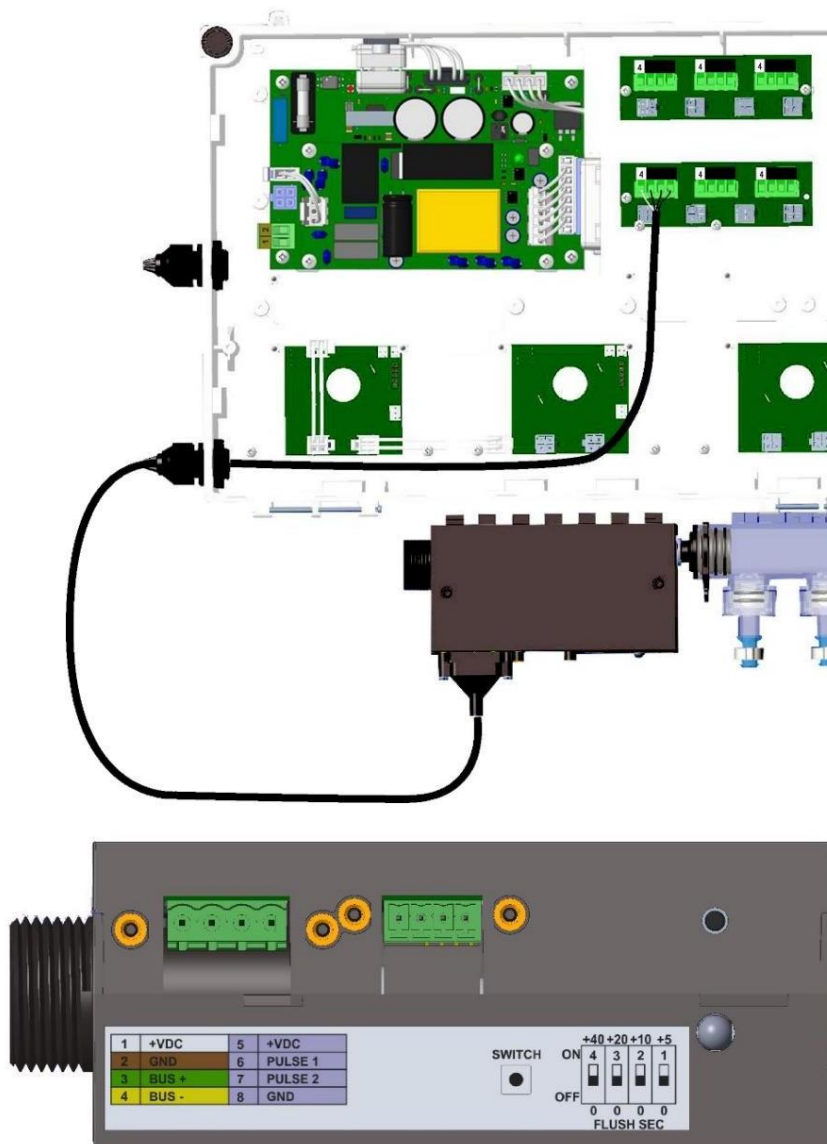


Fig. 11 Raccordement de la boîte de flux

1	+VDC / Fil blanc	Connecteur CANbus L'interface de la laveuse dispose de 3 connexions CANbus, utilisez les connecteurs gauche et droit pour faire une boucle entre les interfaces de la laveuse. Utilisez le connecteur en bas pour la connexion du sélecteur de formule.
2	GND / Fil marron	
3	BUS+ / Fil vert	
4	BUS- / fil jaune	
5	+VDC / Fil marron	Connecteur de boîte de flux
6	Impulsion 1 / fil vert	
7	Impulsion 2 / Non utilisé	
8	GND / fil blanc	

Connexions du capteur de débit (en option)

Le capteur de débit est câblé en usine. Ci-dessous le brochage pour le connecter:

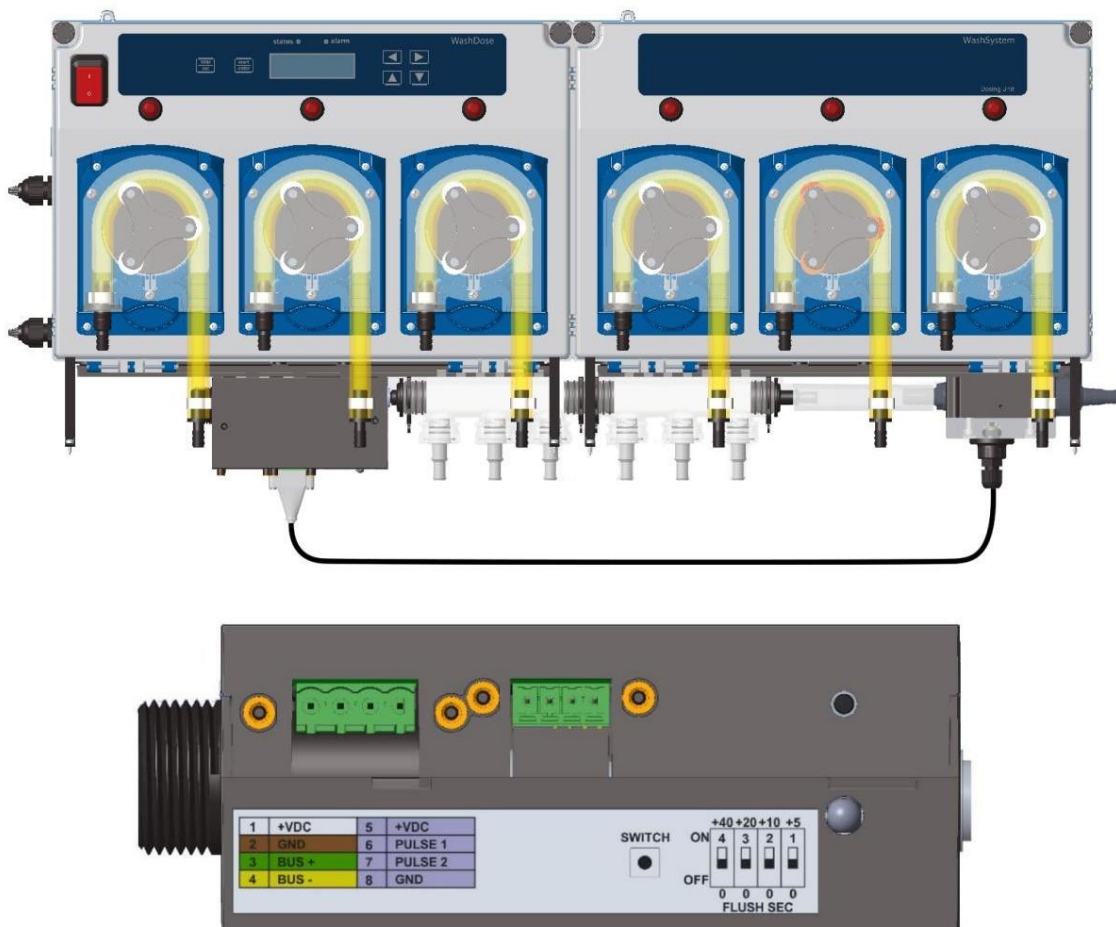


Fig. 12 Raccordement du capteur de débit

1	+VDC / Fil blanc	Connecteur CANbus
2	GND / Fil marron	
3	BUS+ / Fil vert	
4	BUS- / fil jaune	
5	+VDC / Fil marron	Connecteur du capteur de débit
6	Impulsion 1 / fil vert	
7	Impulsion 2 / Non utilisé	
8	GND / fil blanc	

Connexions du sélecteur de formule

1. Fixez le sélecteur de formule à l'aide de la bande adhésive à la rondelle ou du support au mur.
2. Connectez le connecteur du câble au sélecteur de formule et fixez-le avec le des vis
3. Connectez l'autre extrémité du câble à l'interface de la laveuse.

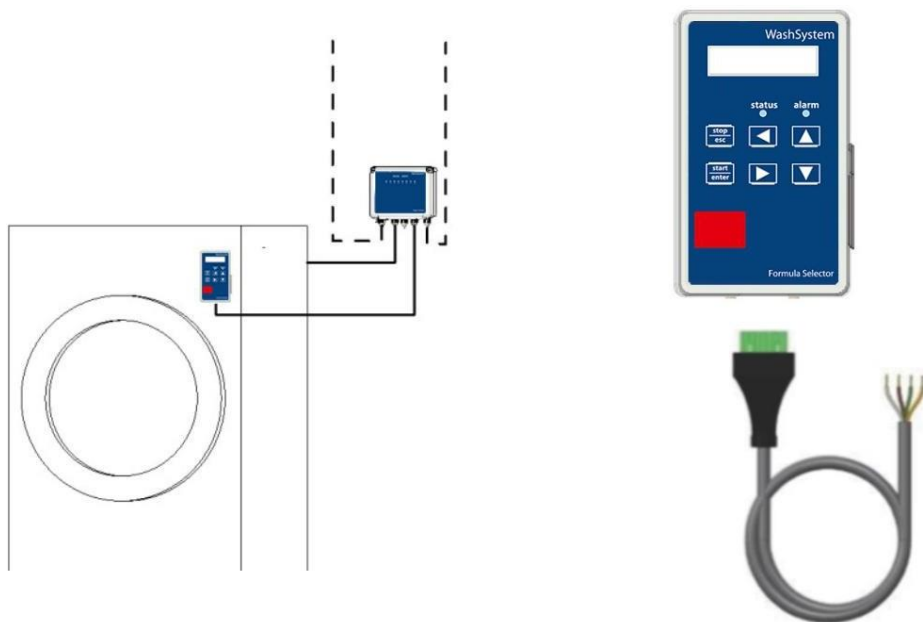


Fig. 13 Connexions du sélecteur de formule

Module d'alarme externe (en option)

Dimensions	Hauteur	Largeur	Profondeur
	15,9cm	22,4cm	9,0 cm
	6,2 pouces	8,8 pouces	3,5 pouces
Lester	1,14 kg (2,51 livres)		
Du pouvoir	30 VDC, alimenté par câble CANbus		
Sortie relais	Contact sec		
Classement IP	IP54		

Connexions du module d'alarme

1. Pour ouvrir le boîtier du module d'alarme, desserrez la ou les vis du couvercle du boîtier.
2. Tirez le couvercle vers la gauche pour ouvrir complètement l'appareil.

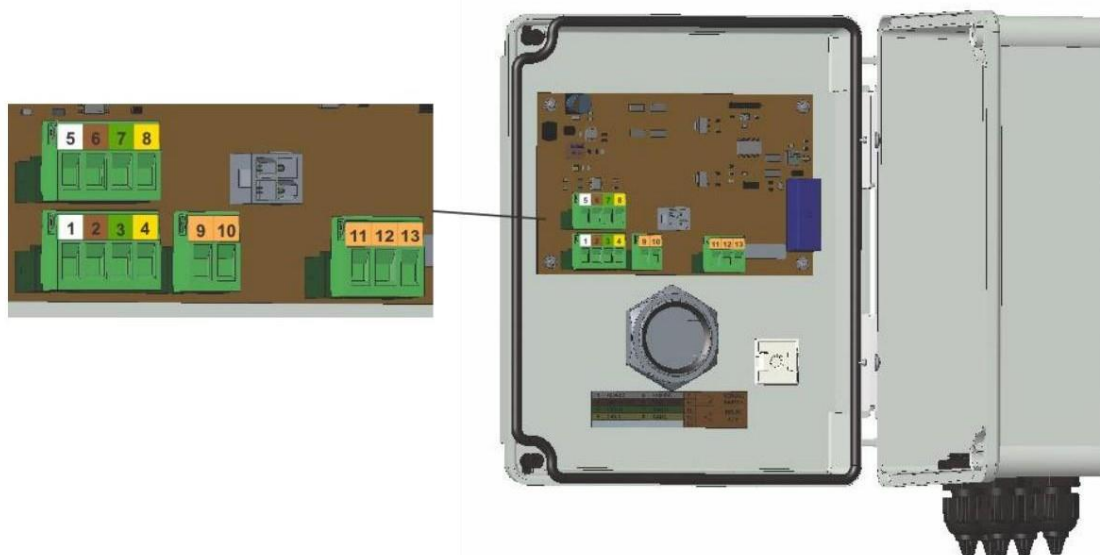


Fig. 14 Module d'alarme, carte de circuit imprimé

1	+VDC / Fil blanc	Connecteur CANbus
2	GND / Fil marron	
3	BUS+ / Fil vert	
4	BUS- / fil jaune	
5	+VDC / Fil blanc	
6	GND / Fil marron	
7	BUS+ / Fil vert	
8	BUS- / fil jaune	
9	INTERRUPTEUR À DISTANCE	Contact sec pour connecter un interrupteur à distance
dix	INTERRUPTEUR À DISTANCE	
11	RELAIS NON	Sortie relais Contact nominal (charge rés.) 8A 250VAC/30VDC
12	COM RELAIS	
13	RELAIS NC	
COMMUTATEUR D'ACQUISITION DE COMMUTATEUR		Appuyez pendant la procédure d'acquisition pour reconnaître le dispositif MODULE D'ALARME (xA)

Module de contrôle de niveau (en option)

Dimensions	Hauteur	Largeur	Profondeur
	17,6cm	19,4 cm 8,6 cm	
	6,9 pouces	7,6 pouces	3,4 pouces
Lester	1,14 kg (2,51 livres)		
Du pouvoir	30 VDC, alimenté par câble CANbus		
Classement IP	IP54		

Connexions du module de niveau

1. Pour ouvrir la boîte du module de niveau, desserrez la ou les vis du couvercle de la boîte.
2. Tirez le couvercle vers le bas pour ouvrir complètement l'appareil.

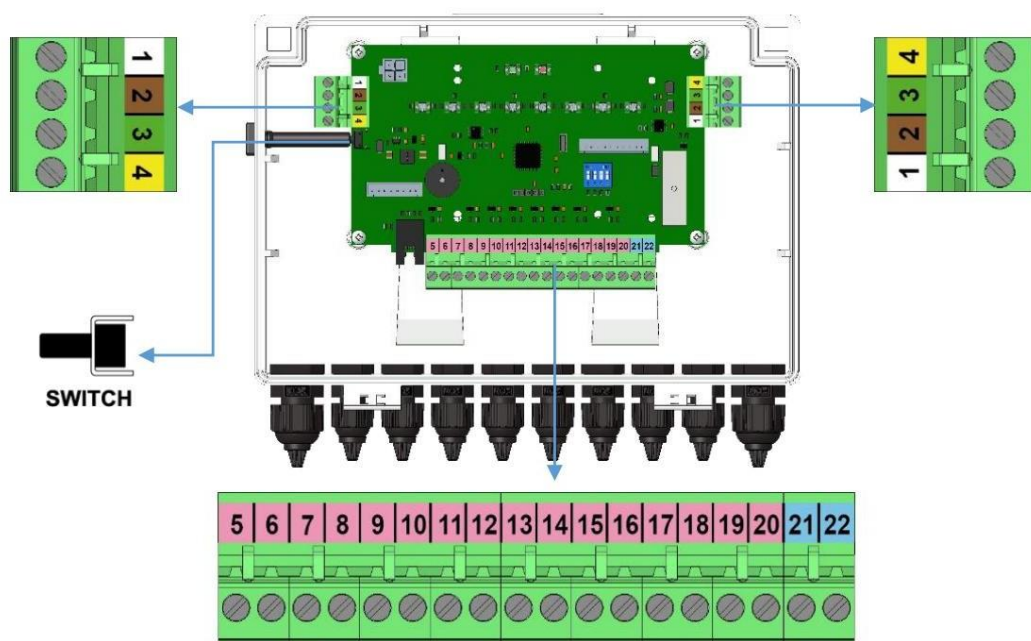


Fig. 15 Module de niveau, circuit imprimé

1	+VDC / Fil blanc	Connecteur CANbus L'interface de la laveuse dispose de 3 connexions CANbus, utilisez les connecteurs gauche et droit pour faire une boucle entre les interfaces de la laveuse. Utilisez le connecteur sur la bande la plus longue pour la connexion du sélecteur de formule en option.	
2	GND / Fil marron		
3	BUS+ / Fil vert		
4	BUS- / fil jaune		
5	Signal niveau 1	Signaux de niveau des crépines d'aspiration avec capteur de niveau Contact sec NON	
6			
8			Signal niveau 2
9			Signal niveau 3
dix			Signal niveau 4
11			Signal niveau 5
12			Niveau de signal 6
13			Niveau de signalisation 7
14	Niveau de signal 8		
15	RELAIS DE SORTIE		NON UTILISÉ
16			
17	COMMUTATEUR D'ACQUISITION DE COMMUTATEUR		Appuyez pendant la procédure d'acquisition pour reconnaître l'appareil LEVEL MODULE (xL)
18			
19			
20			
21			
22			

Démarrage et configuration du système



Mise en garde! Risque de choc électrique.



Fig. 16 Alimentation du système

Allumez le système en appuyant sur le bouton d'alimentation sur le côté gauche de la console de l'unité principale, comme indiqué sur l'image.

La première fois que le système s'allume, il doit être configuré: la LED d'alarme de l'unité principale clignote et le buzzer retentit. Pour couper le buzzer, appuyez sur n'importe quelle touche et la LED d'alarme deviendra rouge fixe. L'unité d'affichage principale affiche le code d'erreur E06γ: Nouveau périphérique, appuyez sur Entrée pour continuer, puis vous pouvez voir la liste des nouveaux périphériques trouvés.

La deuxième ligne de l'affichage de l'unité principale indique le nombre et le type d'appareils trouvés.

Les périphériques sont divisés en familles d'appareils, suivant la liste d'identification de l'appareil:

Code	Dispositif
nP	n= nombre d'appareils P= pompe péristaltique (ex. 6P= 6 pompes péristaltiques)
nG	n= nombre d'appareils G= débitmètre à engrenage (ex. 1G= 1 débitmètre)
nS	n= nombre d'appareils S= interface laveuse (ex. 4S= 4 interfaces laveuse)
nD	n= nombre d'appareils D= vanne distributrice (ex. 4D= 4 vannes distributrices)
nM	n= nombre d'appareils M=Sélecteur de formule = (ex. 4M= 4 sélecteurs de formule)
nW	n= nombre d'appareils W= module d'arrivée d'eau (ex. 1W= 1 module d'arrivée d'eau)
n / a	n= nombre d'appareils A= module d'alarme (ex. 1A= 1 module d'alarme)
nL	n= nombre d'appareils L= Niveau (ex. 2L= boîtiers à 2 niveaux)
nV	n= nombre d'appareils V= Vanne de vidange (ex. 1V= 1 Vanne de vidange)



Il est fortement conseillé de toujours réinitialiser l'acquisition des dispositifs du système et d'effectuer les étapes suivantes lorsque vous allumez le système pour la première fois.



Pour remplacer la pile CR2032 (dans le circuit frontal) éteignez le système et démontez le circuit.

Acquisition pompe chimique

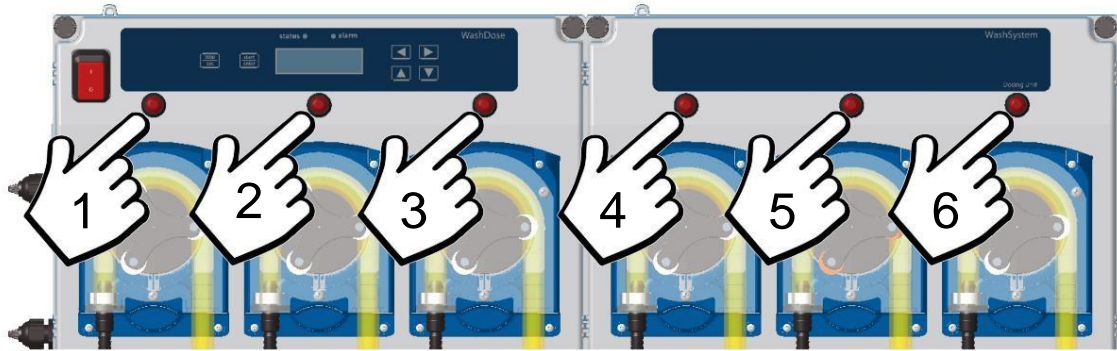


Fig. 17 Acquisition de la pompe chimique

Appuyez sur le bouton au-dessus de toutes les pompes. Une fois l'appareil acquis, l'unité principale retirera automatiquement la dernière pompe acquise de celles qui restent. Cette dernière pompe n'apparaîtra plus à l'écran.



Attention : la première pompe acquise (1) de la famille, sera associée par le système comme premier produit chimique, la deuxième pompe acquise (2), sera associée comme deuxième produit chimique et ainsi de suite.

Acquisition de la boîte de flux

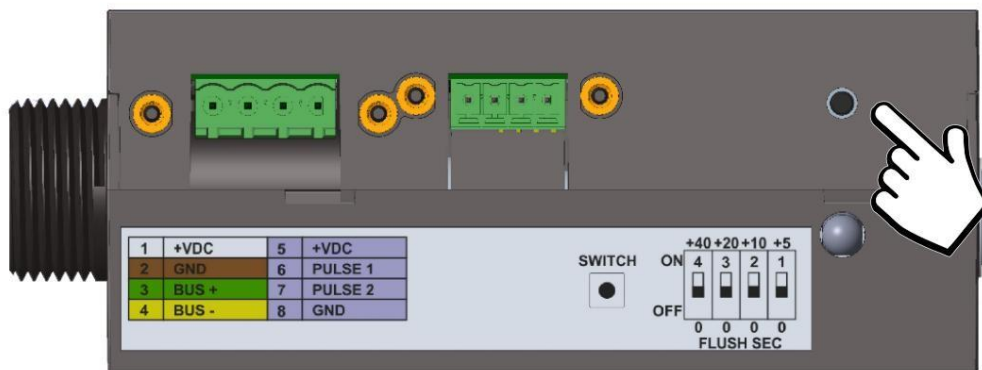


Fig. 18 Acquisition de la boîte de flux

La LED d'alarme clignote en rouge et la LED d'état verte est fixe. Appuyez sur l'interrupteur sur le côté et la LED d'alarme s'éteindra et la LED d'état restera verte fixe. Une fois l'appareil acquis, la console principale retirera automatiquement la dernière Flux Box acquise (s'il y en a plusieurs) de celles qui restent. Ce dernier appareil n'apparaîtra plus à l'écran.

Acquisition de l'interface de la laveuse

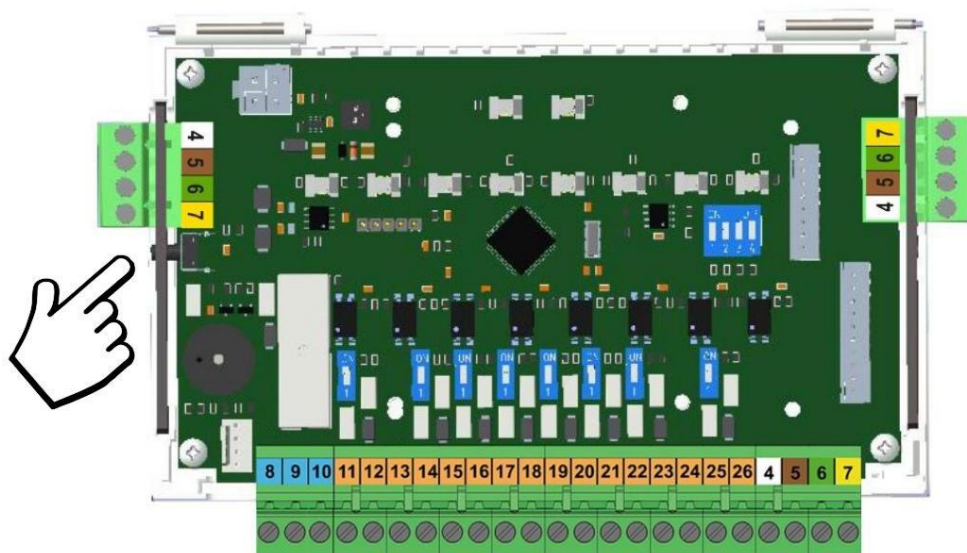


Fig. 19 Acquisition de l'interface du laveur

La LED d'alarme clignote en rouge et la LED d'état verte est fixe. Appuyez sur l'interrupteur sur le côté et la LED d'alarme s'éteindra et la LED d'état restera verte fixe. Une fois l'appareil acquis, la console principale supprimera automatiquement l'interface de laveuse acquise. Cet appareil n'apparaîtra plus à l'écran.

Acquisition du module d'alarme

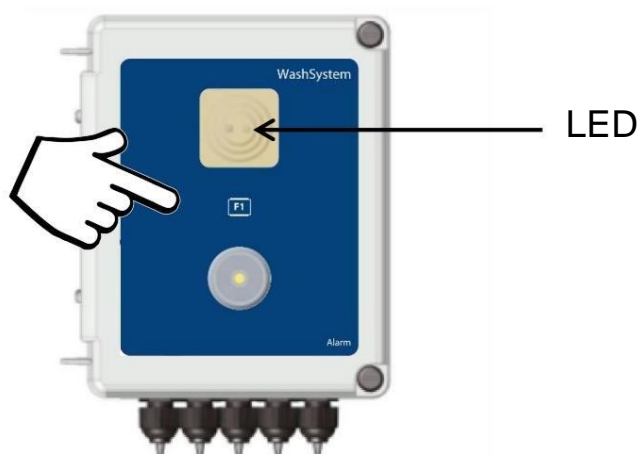


Fig. 20 Acquisition du module d'alarme

La LED du module d'alarme clignotera en rouge et vert. Appuyez sur le bouton de la façade de l'appareil et la LED passera au vert fixe. Une fois l'appareil acquis, l'unité principale retirera automatiquement l'appareil de l'écran.

Acquisition du module de contrôle de niveau

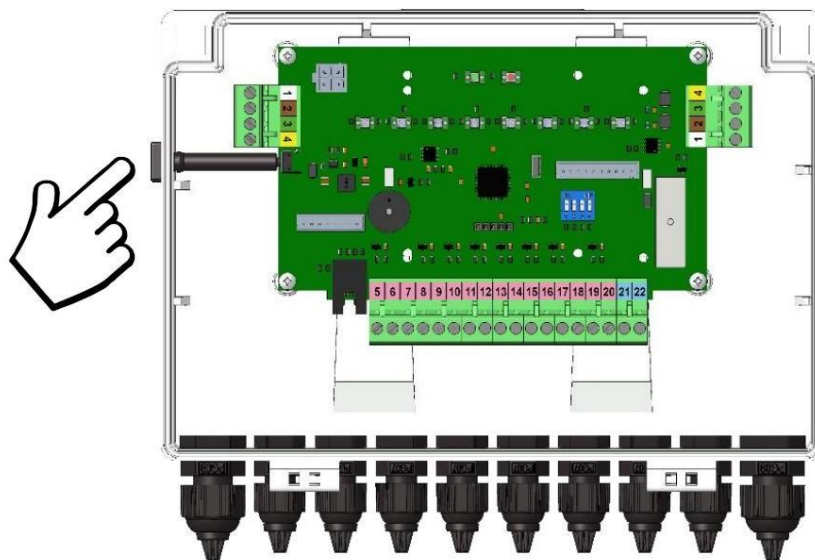


Fig. 21 Acquisition du module de contrôle de niveau

La LED d'alarme clignote en rouge et la LED d'état verte est fixe. Appuyez sur l'interrupteur sur le côté et la LED d'alarme s'éteindra et la LED d'état restera verte fixe. Une fois l'appareil acquis, la console principale retirera automatiquement la dernière interface de laveuse acquise de celles restantes.

Ce dernier appareil n'apparaîtra plus à l'écran.



Attention : le premier appareil acquis de la famille, sera associé par le système comme les huit premiers produits chimiques (de 1 à 8), le deuxième appareil acquis, sera associé comme les deuxième huit produits chimiques (de 9 à 16) et bientôt,

Acquisition du sélecteur de formule

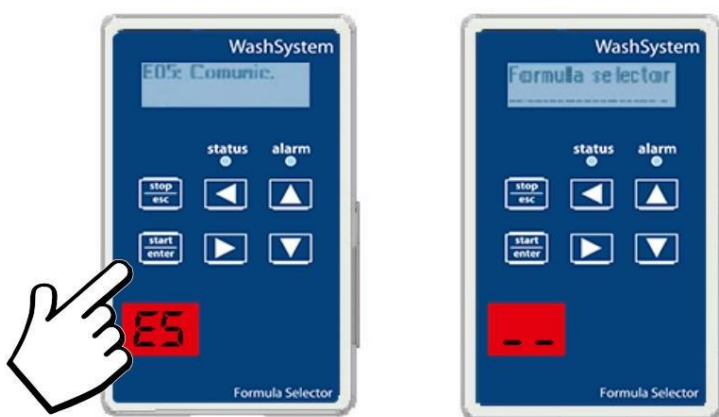


Fig. 22 Acquisition du sélecteur de formule

La LED d'alarme sur le panneau frontal est rouge fixe et l'afficheur 2x16 indique « E05 : Comunic. », et l'afficheur 2 chiffres 7 segments affiche « E5 ». Appuyez sur la touche Start/Enter et la LED d'alarme s'éteindra et la LED d'état passera au vert fixe. L'afficheur 2x16 affichera « Formula selector » et l'afficheur 2 digits 7 segments affichera « -- ».

Une fois l'appareil acquis, l'unité principale retirera automatiquement le dernier sélecteur de formule acquis de ceux qui restent. Ce dernier appareil n'apparaîtra plus à l'écran.

Fonctionnement du sélecteur de formule

Le sélecteur de formule permet à l'opérateur de sélectionner l'une des 50 formules de lavage différentes à l'aide des boutons du panneau frontal. Deux écrans, un 2x16, qui affiche le nom de la formule et l'autre, 2 chiffres 7 segments, qui indique le numéro de la formule. Le module permet également de surveiller l'état de la laveuse et toute situation d'alarme à l'aide de LED sur le panneau frontal.

Ceci n'est pas nécessaire si la laveuse fonctionne en mode de formule de sélection automatique (AFS).



Fig. 23 Sélecteur de formule

Sélecteur de formule en mode veille :

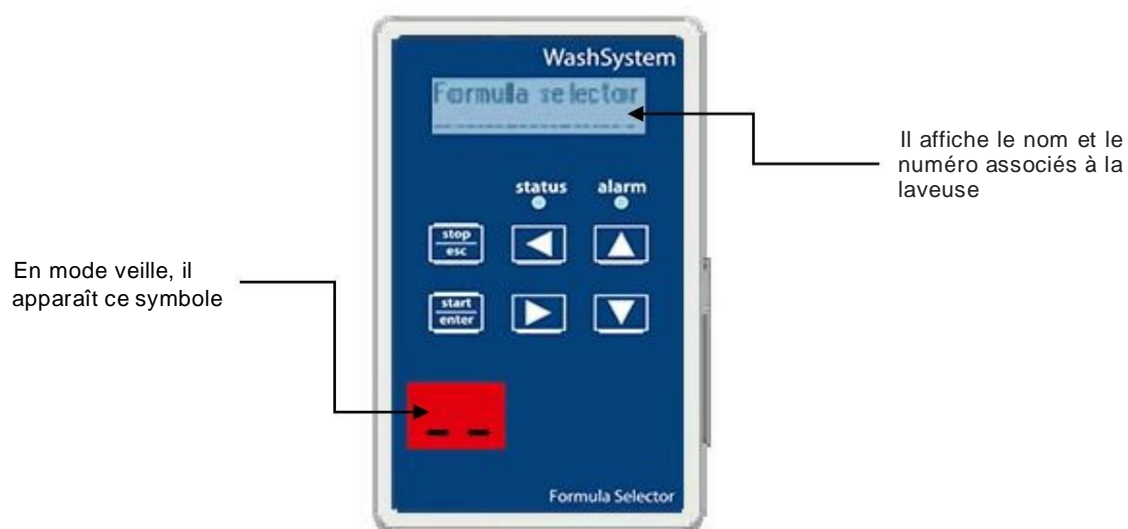


Fig. 24 Sélecteur de formule Veille

Sélecteur de formule en mode manuel

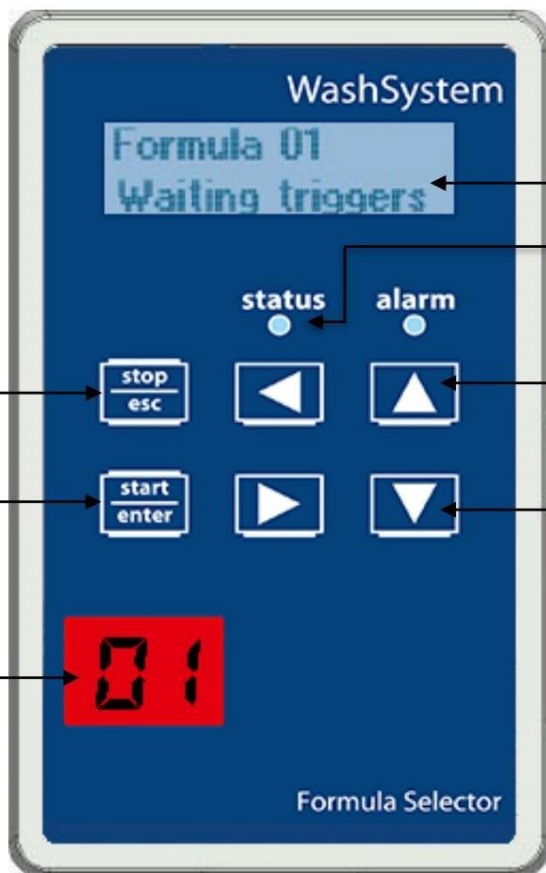
Avec le **Stop / Esc**

bouton, vous pouvez mettre en pause le formule de lavage en cours d'exécution. Avec une pression supplémentaire, vous pouvez annuler la formule fonctionnement.

Le bouton **étoile / entrée**

vous permet d'appliquer la formule ou de redémarrer à partir d'une pause

Affiche le nombre associé au lavage formule



La première ligne affiche la formule sélectionnée, sur la deuxième ligne les instructions en cours d'exécution

L'état des voyants:

- **Vert fixe**: formule sélecteur en mode stand-by;
- **Vert clignotant**: indique que la formule est en cours d'exécution;
- **Rouge fixe** : indique que le système est en mode pause ;

Avec le **haut et le bas** bouton vous pouvez sélectionner la formule de lavage à faire parmi celles chargées dans le sélecteur de formule

Fig. 25 Sélecteur de formule

Étapes du sélecteur de formule

1. À l'aide des boutons **Haut** et **Bas** , sélectionnez la formule de lavage ;
2. Appuyez sur le bouton **Start/Enter** pour appliquer la formule choisie ;
3. Avec le bouton **Stop/Esc** , vous pouvez mettre la formule en pause ou sortir complètement de la formule (avec une pression supplémentaire) ;
4. Si la formule est en mode pause, vous pouvez la redémarrer avec le bouton **Start/Enter** .

Événements d'alarme

Si une alarme est déclenchée, l'écran de la console affichera Exx : Type d'alarme. La LED d'alarme clignotera et le buzzer retentira. Pour couper le buzzer, appuyez sur n'importe quelle touche et la LED d'alarme deviendra rouge fixe. Une fois que l'alarme n'est plus présente, la laveuse FS reviendra en mode de fonctionnement normal.

Amorçage de la pompe

Les boutons situés sur chaque pompe permettent d'amorcer la pompe associée.

Pour amorcer une pompe, maintenez enfoncé le bouton au-dessus de la pompe jusqu'à ce que le produit chimique soit aspiré à l'entrée du tube souple. Le temps maximum d'activation est de 30 secondes.

Remplacement des tubes

1. Coupez l'alimentation électrique du système.
2. Dévissez et retirez le couvercle de la pompe;
3. Sortir le tube péristaltique sans le déconnecter des tubes de liaison afin de éviter toute fuite de produit ;
4. Insérez le nouveau tube (fourni déjà graissé) dans la pompe et ajustez-le pour obtenir le bon position.
5. Remettez le capot avant en place et revissez-le.
6. En procédant avec beaucoup de précaution, déconnectez les tubes de connexion de l'ancien tube et connectez-les au nouveau tube dans les mêmes positions;
7. Mettre sous tension, amorcer la pompe avant de redémarrer la machine, afin de retirer le air que le tube d'aspiration.
8. Calibrez la pompe de produit.



Si un signal d'entrée est présent et par conséquent un dosage est en cours, les fonctions d'amorçage sont désactivées et l'appui sur le bouton n'a aucun effet.

Entretien



Avant d'effectuer tout entretien, fermez toujours le robinet de distribution d'eau. Si vous avez besoin d'accéder aux circuits à l'intérieur du boîtier du produit, débranchez également l'alimentation principale.

La maintenance programmée du système Wash Master comprend les éléments suivants:

- Remplacement régulier du tube souple (tous les ans au moins) ou chaque fois que nécessaire en cas d'utilisation de produits chimiques agressifs.
- Nettoyage du filtre avant la vanne d'arrivée d'eau, si nécessaire, remplacement de la cartouche filtrante et si nécessaire, remplacement du joint, cette opération sera effectuée en fonction du type d'application.
- Nettoyage des filtres inférieurs des dispositifs d'aspiration.
- Étalonnage de la pompe de produit

Procédure de calibrage

Pour calibrer les pompes, vous devez d'abord vous rendre sur la page « Calibrations » de l'application Web. Veuillez vous référer au manuel du guide de programmation pour plus de détails.

Voici les étapes pour calibrer le système :

1. Sélectionnez la page Étalonnages dans l'application Web

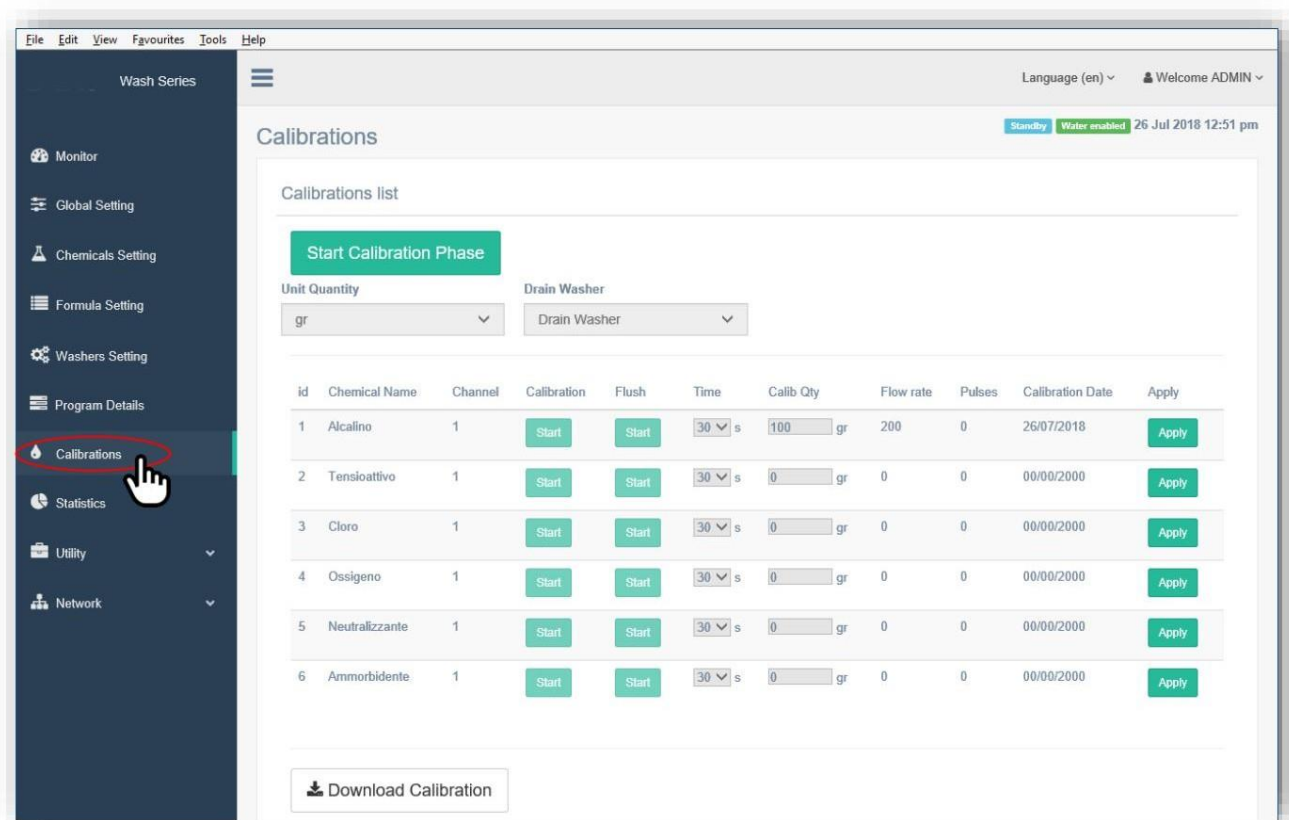


Fig. 26 Page d'étalonnage

2. Commencez la procédure d'étalonnage

File Edit View Favourites Tools Help

Wash Series

Language (en) Welcome ADMIN

Calibrations

Calibrations list

Stop Calibration Phase

Unit Quantity: gr Drain Washer: Drain Washer

id	Chemical Name	Channel	Calibration	Flush	Time	Calib Qty	Flow rate	Pulses	Calibration Date	Apply
1	Alcalino	1	Start	Start	30 s	100 gr	200	0	26/07/2018	Apply
2	Tensioattivo	1	Start	Start	30 s	0 gr	0	0	00/00/2000	Apply
3	Cloro	1	Start	Start	30 s	0 gr	0	0	00/00/2000	Apply
4	Ossigeno	1	Start	Start	30 s	0 gr	0	0	00/00/2000	Apply
5	Neutralizzante	1	Start	Start	30 s	0 gr	0	0	00/00/2000	Apply
6	Ammorbidente	1	Start	Start	30 s	0 gr	0	0	00/00/2000	Apply

Download Calibration

Fig. 27 Page d'étalonnage

Cliquez sur le bouton Démarrer dans la phase de calibrage:
Si le système est en mode veille (pas de dosage) Le signe **Stop** devient rouge, sinon **Start** il restera vert

3. Sélectionnez le temps de dosage de calibrage et la pompe à calibrer

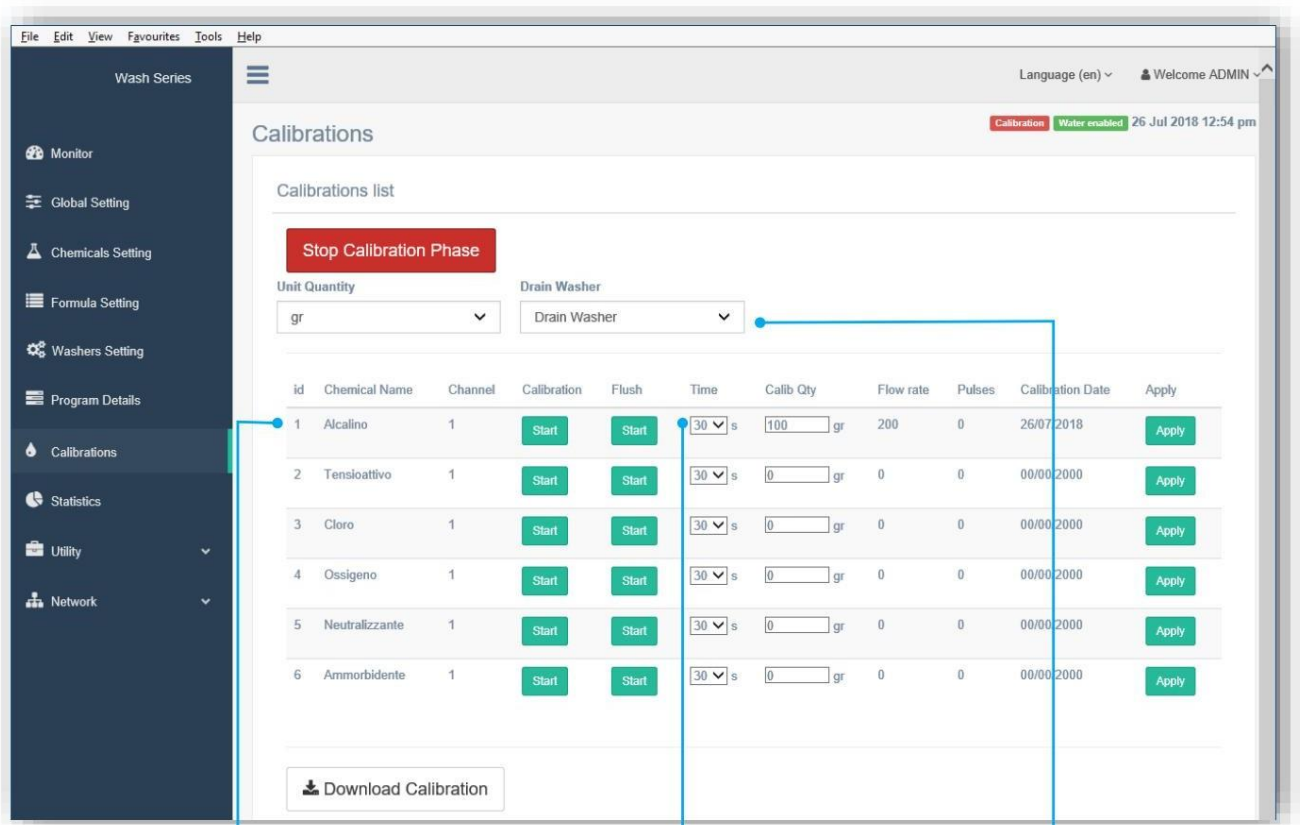


Fig. 28 Page d'étalonnage

Sélectionnez produit chimique/pompe:
Sélectionnez le produit chimique/la pompe à étalonner.

Sélectionnez Temps de dosage d'étalonnage:
Définit la période de temps pendant laquelle la pompe dose à la vitesse maximale pour effectuer l'étalonnage.

Ne sélectionnez pas moins de 30 sec.

Rondelle de vidage:
Si le système n'est pas équipé d'une vanne de vidage, vous pouvez sélectionner la machine qui vidangera lors de l'étalonnage.

4. Pré-rinçage

Wash Series

Language (en) Welcome ADMIN

Calibrations

Calibration Water enabled 26 Jul 2018 1:01 pm

Stop Calibration Phase

Unit Quantity: gr Drain Washer: Drain Washer

id	Chemical Name	Channel	Calibration	Flush	Time	Calib Qty	Flow rate	Pulses	Calibration Date	Apply
1	Alcalino	1	Start	Stop	30 s	100 gr	200	0	26/07/2018	Apply
2	Tensioattivo	1	Start	Start	30 s	0 gr	0	0	00/00/2000	Apply
3	Cloro	1	Start	Start	30 s	0 gr	0	0	00/00/2000	Apply
4	Ossigeno	1	Start	Start	30 s	0 gr	0	0	00/00/2000	Apply
5	Neutralizzante	1	Start	Start	30 s	0 gr	0	0	00/00/2000	Apply
6	Ammorbidente	1	Start	Start	30 s	0 gr	0	0	00/00/2000	Apply

Download Calibration

Fig. 29 Page d'étalonnage

Cliquez sur le bouton Démarrer dans la phase de pré-rinçage: le système effectuera un cycle de rinçage pendant la durée prédéfinie souhaitée. Pour terminer le rinçage prématurément, cliquez sur le bouton Arrêter. Utilisez cette fonction pour éliminer tout résidu chimique.



Avant de procéder à l'étalonnage, s'assurer que le tube de transport est rempli d'eau, sinon commencer avant un cycle de rinçage.

5. Récipient gradué

A la sortie, positionner un récipient gradué pour mesurer la quantité de produit chimique dosée (ml ou gr).

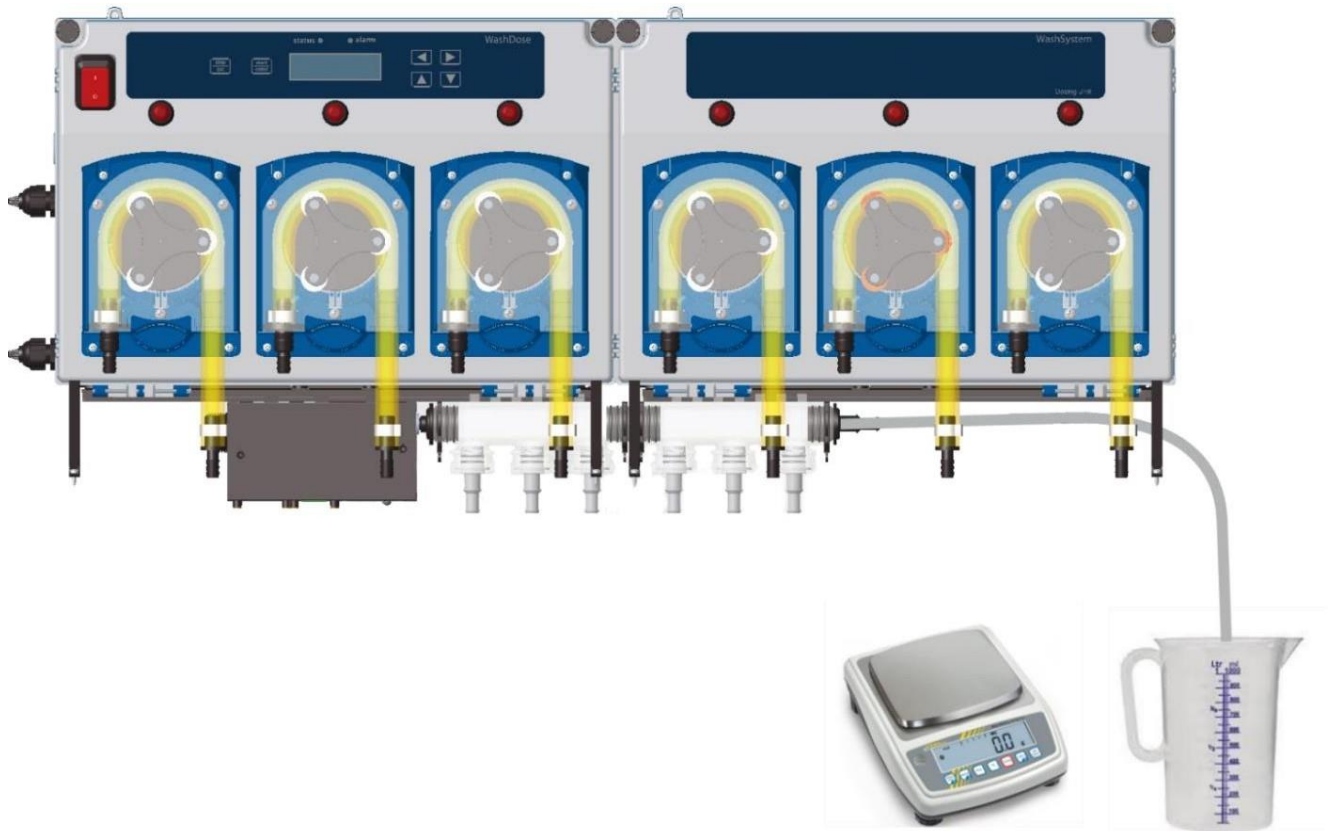


Fig. 30 Mesure de récipient graduée

6. Étalonnage de la pompe

Wash Series

File Edit View Favourites Tools Help

Language (en) Welcome ADMIN

Calibrations

Calibration Water enabled 26 Jul 2018 1:01 pm

Stop Calibration Phase

Unit Quantity: gr Drain Washer: Drain Washer

id	Chemical Name	Channel	Calibration	Flush	Time	Calib Qty	Flow rate	Pulses	Calibration Date	Apply
1	Alcalino	1	Start	Start	30 s	100 gr	200	0	26/07/2018	Apply
2	Tensioattivo	1	Start	Start	30 s	0 gr	0	0	00/00/2000	Apply
3	Cloro	1	Start	Start	30 s	0 gr	0	0	00/00/2000	Apply
4	Ossigeno	1	Start	Start	30 s	0 gr	0	0	00/00/2000	Apply
5	Neutralizzante	1	Start	Start	30 s	0 gr	0	0	00/00/2000	Apply
6	Ammorbidente	1	Start	Start	30 s	0 gr	0	0	00/00/2000	Apply

Download Calibration

Fig. 31 Page d'étalonnage

Cliquez sur le bouton Démarrer pour procéder au calibrage:
La pompe sélectionnée dosera à la vitesse maximale pendant le temps défini.
Pour terminer le cycle avant l'heure définie, appuyez sur le bouton **Stop** .

7. Rinçage final

File Edit View Favourites Tools Help

Wash Series

Language (en) Welcome ADMIN

Calibrations Water enabled 26 Jul 2018 1:01 pm

Calibrations

Calibrations list

Stop Calibration Phase

Unit Quantity: gr Drain Washer: Drain Washer

id	Chemical Name	Channel	Calibration	Flush	Time	Calib Qty	Flow rate	Pulses	Calibration Date	Apply
1	Alcalino	1	Start	Stop	30 s	100 gr	200	0	26/07/2018	Apply
2	Tensioattivo	1	Start	Start	30 s	0 gr	0	0	00/00/2000	Apply
3	Cloro	1	Start	Start	30 s	0 gr	0	0	00/00/2000	Apply
4	Ossigeno	1	Start	Start	30 s	0 gr	0	0	00/00/2000	Apply
5	Neutralizzante	1	Start	Start	30 s	0 gr	0	0	00/00/2000	Apply
6	Ammorbidente	1	Start	Start	30 s	0 gr	0	0	00/00/2000	Apply

Download Calibration

Fig. 32 Page d'étalonnage

Cliquez sur le bouton Start dans la phase Final Flush :

Le système effectuera un cycle de rinçage pendant la durée souhaitée prédéfinie.

Pour terminer le rinçage avant l'heure définie, cliquez sur le bouton **Arrêter** .

Utilisez cette fonction pour éliminer tout résidu chimique.

8. Insérez la valeur de la quantité d'étalonnage

Wash Series

Language (en) Welcome ADMIN 26 Jul 2018 1:10 pm

Calibrations

Stop Calibration Phase

Unit Quantity: gr Drain Washer: Drain Washer

id	Chemical Name	Channel	Calibration	Flush	Time	Calib Qty	Flow rate	Pulses	Calibration Date	Apply
1	Alcalino	1	Start	Start	30 s	150 gr	200	0	26/07/2018	Apply
2	Tensioattivo	1	Start	Start	30 s	0 gr	0	0	00/00/2000	Apply
3	Cloro	1	Start	Start	30 s	0 gr	0	0	00/00/2000	Apply
4	Ossigeno	1	Start	Start	30 s	0 gr	0	0	00/00/2000	Apply
5	Neutralizzante	1	Start	Start	30 s	0 gr	0	0	00/00/2000	Apply
6	Ammorbidente	1	Start	Start	30 s	0 gr	0	0	00/00/2000	Apply

Download Calibration

Fig. 33 Page d'étalonnage

Quantité d'insertion:

Insérez la quantité dosée en sélectionnant l'unité de mesure (ml ou gr). Cliquez ensuite sur **Appliquer** pour enregistrer.



Pour calibrer les autres pompes, répétez les étapes 3 à 8.

9. Finalisation de la procédure d'étalonnage

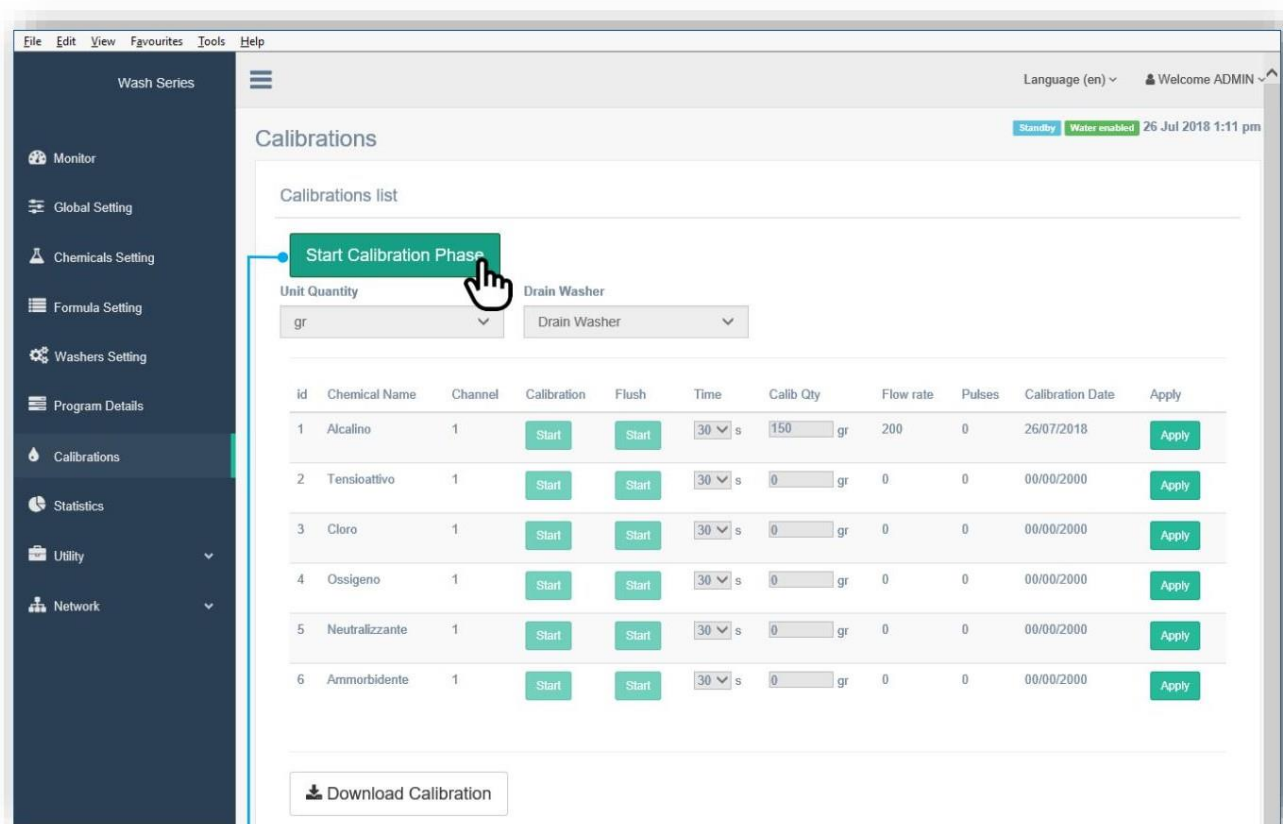


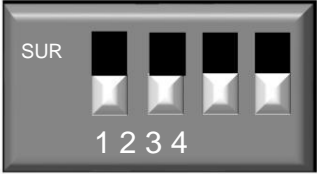
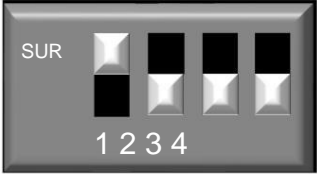
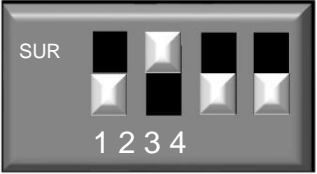



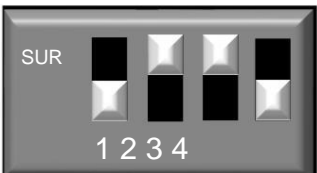

Fig. 34 Page d'étalonnage

Cliquez sur le bouton Stop pour quitter le calibrage :
Le bouton changera pour **Démarrer** en vert signalant que le système est revenu à un fonctionnement normal.

ANNEXE - Réglage dip-switch

Certains périphériques sont équipés de commutateurs DIP à 4 positions.

En fonction de la combinaison de DIP, vous pouvez définir une sous-famille du même appareil avec le même matériel mais des fonctions différentes.

	VANNE DE DISTRIBUTION
	VANNE D'ENTRÉE D'EAU
	SOUPEPE D'ADMISSION
	POMPE PNEUMATIQUE
	VANNE DE VIDANGE
	DÉBITMÈTRE
	BOOSTER D'AIR
	SOUPEPE D'ADMISSION NON